



## Context

Elevii cu CES, în special LSD (Tulburări specifice învățării), cum ar fi dislexia și DHH (surzi și cu deficiențe de auz) pot avea o competență lingvistică scăzută, ceea ce face procesul de citire dificil pentru ei: următoarele propoziții scurte sau lungi pot fi un moment greu sau cuvintele orale / scrise nu pot fi chiar percepute deloc, în funcție de natura tulburării.

Din aceste motive, lexicul materialelor prezentate acestui tip de elevi trebuie adaptat la nivelul lor de înțelegere a limbii pentru a le face accesibil conținutul didactic.



## Dificultățile de citire

Competențele lingvistice slabe sunt tipice elevilor cu CES, în special LSD și; această lipsă de competență se datorează expunerii scăzute și capacității slabe de a dobândi limba în sine din cauza naturii dificultăților lor.

În domeniul de aplicare al LSD, cercetările au demonstrat că elevii cu dificultăți de citire vor începe să rămână în urmă la vocabular, deoarece nu citesc la fel de mult ca colegii lor.

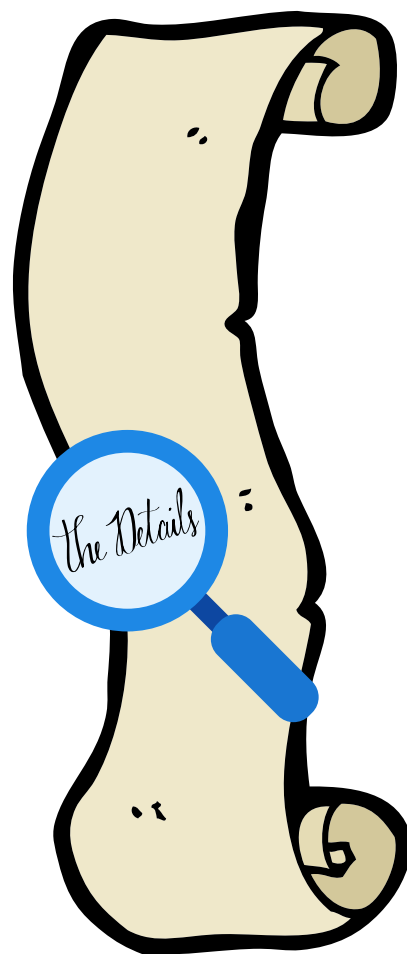
Este important ca copiii cu probleme de lectură să fie citați de la o vârstă fragedă și, pe măsură ce cresc, să aibă acces la text prin intermediul cărților audio și al software-ului text-to-speech.

Cititul este o provocare pentru acești elevi din cauza problemelor de decodificare a textului.

În cazul studenților DHH, provocarea lor este accesul la limbă și înțelegerea mecanismelor sale. Cititul este o sarcină grea pentru acești elevi, achiziția vocabularului lor este lentă și dificilă din cauza competenței lingvistice slabe.

Cercetările arată că elevul adolescent mediu trebuie să întâlnească un cuvânt de aproximativ 12 ori sau mai mult înainte de a-l cunoaște suficient de bine pentru a-l ajuta să-l înțeleagă.

Aceste numere pot fi chiar mai mici pentru elevii cu limbaj deficient competențele, "accesibilitatea" și "înțelegerea" conținutului acestora trebuie să fie permise prin materiale adaptate, ca parte a planului lor de educație specială, împreună cu diferite măsuri de compensare cu scopul de a asigura incluziunea și accesibilitatea.





## Crearea lexicului adaptat

Linii directoare pentru adaptarea limbajului materialelor didactice:

- să stabilească nivelul de înțelegere al elevului, adaptarea poate fi în formă sau în conținut
- pe baza adaptării la nivel stabilit (scăzut sau ridicat nivelul de calitate al formei/conținutului)
- utilizarea elementelor vizuale, imaginilor/multimedia pentru a consolida înțelegerea de către elevi a conceptelor cheie

Formă = formatul în care sunt prezentate informațiile (cuvinte, CAA, imagini...)

Conținut = calitatea formatului ales (cuvinte mai ușoare sau mai dificile, CAA...)



## Vocabularul

Crearea de liste de vocabular, cum ar fi un lexicon sau un glosar poate fi o strategie de studiu util pentru a înțelege mai bine limba scrisă și notarea de cuvinte cheie întâlnite în timpul lecției sau în timpul citirii unui text; scrierea cuvintelor noi poate fi de ajutor pentru păstrarea atenției asupra lor, extinderea vocabularului și reglementarea nivelului de stres al studenților legate de citirea textelor dificile.

Păstrarea unui glosar sau a unui lexicon face parte dintr-o strategie similară de achiziție a limbajului. Cele două sunt similare, dar au scopuri diferite: în timp ce lexicon este, în esență, un vocabularul unei limbi utilizate într-un anumit subiect, glosarul este o listă de cuvinte legate de un anumit domeniu de cunoștințe. Ambele pot fi utile atunci când se învață o nouă limbă sau se apropie de un anumit domeniu de cunoștințe care este încă necunoscut.

**O distincție de utilitate poate fi necesară:**

glosarul ar trebui să fie utilizat pentru a păstra cuvintele cheie importante pentru înțelegerea paginii/capitolului respectiv care este citit; în timp ce lexiconul este folosit pentru a extinde vocabularul unei limbi sau al unui anumit sector profesional/științific al cunoașterii.

Aceste liste de vocabular sunt de obicei păstrate la sfârșitul fiecărei pagini de scriere sau într-un caiet dedicat, în funcție de preferințele și vârsta elevului.

### Glossary VS Lexicon

#### English:

Abacus  
Basil  
Chimney  
Gear  
Net  
Ordinary  
Possibility  
Rat  
Tower  
Zebra

#### Chemistry:

Absorption  
Combustion  
Conductor  
Distillation  
Element  
Mass  
Oxygen  
Periodic table  
Ph  
Vaporization



## Resurse

Pentru a lărgi cunoștințele pe această temă, poate fi consultat "Constructing Lexicon of English verbs" de Pamela Faber, profesoară de engleză expertă în lingvistică cognitivă. Cartea demonstrează legăturile dintre semnificația și reperele limbii engleze, explicând în același timp cadrul ierarhic care reflectă sistemul lexical.